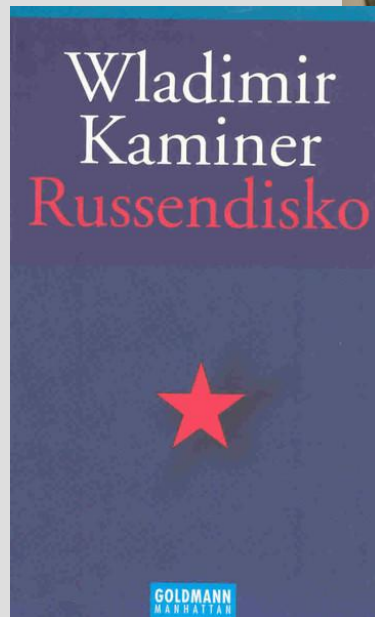
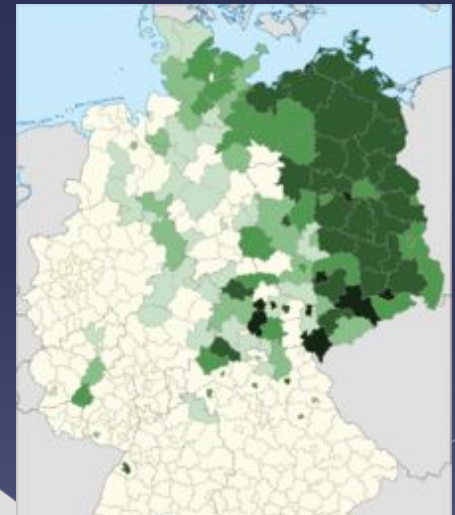


Германия глазами русских эмигрантов в книге В. Каминера «Russendisko» и ее экранизации



Русские в Германии: вчера, сегодня, завтра?

- Современная Германия – мультикультурная страна и русская диаспора здесь многочисленна
- С 1990 по 2012 г. в Германию прибыло примерно 1,4 млн. эмигрантов из стран бывш. СССР, из них более 500 тыс. граждан России (с паспортом РФ)
- Из всех мигрантов 9% - выходцы из России, 6,9% - из Казахстана (3 место после Турции и Польши)
- Два категории: контингентные беженцы и аусзидлеры
- **История:**
 - Первая волна: после революции 1917 г. – ок. 360 тыс. (В. Набоков, В. Кандинский и др.)
 - Вторая волна: 1940-е гг.: перемещенные лица, перебежчики 200 – 250 тыс.
 - Третья волна: 1960-е – 70-е : диссиденты (Л. Копелев, А. Зиновьев, Ф. Горенштейн, А. Войнович)
 - Четвертая волна: 70-е – 80-е: советские евреи
 - Пятая волна: 1990-е – наст. вр. экспатрианты



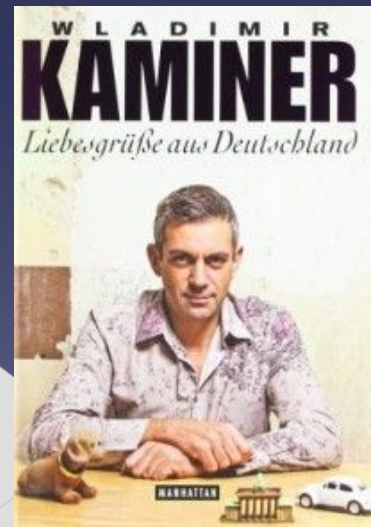
Русская литература в Германии

- Традиции заложены еще писателями XIX века, затем эмигрантами первой и второй волны
- Сегодня представлены творчеством русских немцев и евреев
- Русские немцы:
 - начали появляться еще в средние века (в Новгороде и Москве); в XVIII – XIX веках – крестьян-колонисты (немцы Поволжья, Балтики, Крыма, Казахстана, Украины), в годы Первой мировой начались преследования и погромы, с 1918 – возрождение культуры и автономия Поволжья, потом – репрессии (с 1937 года), депортация, в 1958 – реабилитация, с 1987 г. – массовая эмиграция;
 - Русские немцы-Писатели в Германии: Иоганн Варкентин, Вальдемар Вебер, Рейнгольд Лейс, Виктор Гейнц, Константин Эрлих, Нора Пфэффер, Александр Шмидт, Роберт Лейнонен, Лора Раймер, Роза Пфлюг и др.; остались в СНГ - ерольд Бельгер (г. Алматы), Роберт Кесслер (г. Ростов-на-Дону) и др.



Русская литература в Германии

- Лица современной русской литературы в Германии – экспатрианты:
- **Ольга Грязнова** (р. 1985), из Баку, из интеллигентной еврейской семьи, в 1996 г. семья уехала как контингентные беженцы в Германию, в Гессен
- Училась во Франкфурте-на-Майне, в университете в Лейпциге и Геттингене, бакалавр (литературный работник)
- Бывала в России, Израиле, Польше на стажировке
- Живет в Германии, пишет на немецком об эмигрантах из России и не только (не переведена на русский)
- **Творчество:** романы «Русский — это тот, кто любит берёзы» (2012), «Правовая неопределённость одного брака» (2014), «Бог не особенно скромн» (2017)
- **Владимир Каминер** (р.1967), родился в Москве, в еврейской семье учительницы и начальника отдела на заводе , служил в армии, в ПВО, учился на звукоинженера, окончил Московское театральнотехническое училище
- В 1990 уехал в ГДР, затем стал гражданином ФРГ, живет в Брелине, пишет прозу, ведет передачи на радио, организует дискотеки и т.п.
- **Творчество:** Russendisko (2000), «Путешествие в Труляля» (2002), «Военная музыка» (2001)), «Моя немецкая книга джунглей» (2003)



«Russendisko»

- ❖ Книга рассказов В. Каминера (2000) – на немецком языке
- ❖ Автобиографические мотивы
- ❖ Пространство эмиграции, герои-мигранты (вьетнамцы, турки, русские)
- ❖ Черты: юмор, стеб над стереотипами (о русских и немцах), игра с ними, поэтика короткого рассказа (ср. Довлатов)
- ❖ Экранизация вышла в 2012, реж. Оливер Цигенбалъг
- ❖ В русском прокате «Я нормально, супер Гуд»
- ❖ Романтическая комедия, с юмористическими зарисовками из жизни русских мигрантов
- ❖ Есть попытка собрать рассказы в подобие сюжета о трех друзьях

